

A woman wearing a red t-shirt and a black skirt with white polka dots is holding a silver alarm clock. The clock face shows the time as approximately 1:50. The background is slightly blurred, showing another person in a red shirt.

# KRONOPORTRAITS

venez écouter le temps  
qui passe...

**SPECTACLE TOUT PUBLIC (À PARTIR DE 12 ANS)**

**PRODUCTION** : LES MOTS DU VENT

**COPRODUCTION** : THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE DE FROUARD

CE SPECTACLE FAIT SUITE À UNE RÉSIDENCE DE  
COLLECTAGE SUR LE TEMPS AU TGP DE FROUARD  
ET SUR LE PAYS DU VAL DE LORRAINE.

**SOPHIE WILHELM** / récits

**RAOUL BINOT** / musiques

Avec le regard de **OLIVIER NOACK**

# KRONOPORTRAITS d'inconnus qui pourraient être nous.

## KRONOPORTRAITS

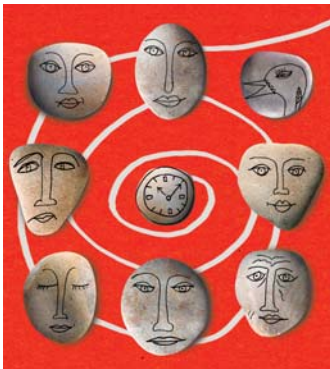
est la partie  
tout-public  
d'un triptyque  
consacré  
au temps.

Il pourra se jouer  
en association avec  
**MINUTE PAPILLON**

(spectacle jeune public  
contes et vidéo)

et **MA VUE**

(performance  
contemplative poétique).



# PORTRAITS

LA CONTEUSE EST ALLÉE À LEUR RENCONTRE.

Elle les a écoutés parler du temps, de leur temps : une employée de mairie fébrile à l'état-civil, un PDG plus que dynamique, une très vieille dame qui se souvient en attendant la fin, des patients devisant en attendant le médecin, une jeune maman qui fait la course contre sa montre, un qui se traîne tout seul chez lui, dans l'ennui, des impatientes, des nonchalants, des philosophes, une femme qui sous les plumes d'un costume, à 60 ans, de l'existence trouve le sens.

Impossible de ne pas s'y reconnaître, de ne pas s'y retrouver.

De cette matière de vie, la conteuse et le musicien tissent, complices, une toile de mots, de sons et d'émotions, sous l'égide de Kronos, Eos et Asclépios, ces divinités mythiques dont l'incroyable histoire rappelle que l'angoisse du temps qui passe ne date pas d'aujourd'hui et que l'éternité a encore de beaux jours devant elle...

Tissus de sens, de rythmes, de sensations, « *l'instant est là* » : les portraits se chantent, se scandent, se soufflent, se grattent, se frappent, s'appellent, se heurtent et se répondent, graves ou jubilatoires, tendres et poétiques, parfois caustiques, toujours subtils et comme suspendus à ce fil fragile – tragique et magique – qui nous tient dans le temps... le temps d'un spectacle, d'une vie ou d'une chanson : « *La vie vous mène c'est tout... elle fait son petit trou* ».

## SOPHIE WILHELM, CONTEUSE EN MOUVEMENT A l'origine, des paroles recueillies.

<< Entre janvier et mai 2010, dans le cadre d'une résidence de collectage au TGP de Frouard, j'ai rencontré de nombreuses personnes autour de la thématique du temps : des membres du CA du théâtre, des personnes âgées, des personnes ayant subi un grave accident en centre de réadaptation, des étudiants, une animatrice de maison de retraite, des parents d'enfants en bas âge, des assistantes maternelles, une femme enceinte, un homme politique, un multi-pdg, un agriculteur, deux médecins, un employé municipal, une retraitée artiste-couturière, des demandeurs d'asile, des patients dans une salle d'attente, des membres d'un réseau d'organisation d'un festival de conte et une classe de cours préparatoire : au total 120 personnes avec lesquelles je me suis entretenue de manière individuelle ou en groupe.

Au cours de ces rencontres allant de ¾ d'heures à 2h30, j'ai amené les gens à s'exprimer sur la manière dont ils utilisent et ressentent leur temps. Je tenais compte à la fois de leur âge et des spécificités de leur activité ou de leur état pour mener les entretiens, que j'enregistrais.

Nous avons notamment abordé ces thèmes : le déroulement de l'existence, les âges de la vie, le temps pour soi, le temps perdu, l'attente, les contraintes horaires, l'instant, la relativité du temps ressenti.

Ces échanges, souvent riches en émotion, ont été la source de moments de réflexion sur l'existence, et, pour chacun, l'occasion d'un retour sur sa propre vie. La spécificité de ce collectage tient dans la quantité et la qualité des considérations de nature philosophique.

De quoi croire au discernement et à l'intelligence humaine ! >>

# LA CRÉATION DES KRONOPORTRAITS

<< Touchée par la richesse et l'intensité émotionnelle des entretiens, j'ai vite été séduite par l'idée de tracer des portraits : Portraits des personnes rencontrées, mais également portraits du temps, d'un aspect du temps, tant il est apparu évident que ce concept complexe pouvait s'aborder sous des angles multiples. C'est ainsi que née la notion de "KRONOPORTRAITS".

Chacun raconte à sa manière l'usage que nous faisons de notre temps ; il devient archétypal.

Posés à côté les uns des autres ils composent un tableau vivant du temps qui passe.

Pour l'écriture des histoires, j'ai utilisé les expressions et le corpus de vocabulaire des personnes collectées. Je me suis aussi inspirée des phrasés et débits de chacune.

**Chaque KRONOPORTRAIT se décline en récit ou poème à l'identité littéraire et musicale bien définie.**

L'EMPLOYÉE DE MAIRIE

/ LA FEMME-OISEAU

/ LA FILLE SOUS LES TOITS

/ LA DAME DE 103 ANS

/ L'ENTREPRENEUR

/ LA SPRIENTEUSE DU MATIN

/ L'HOMME SEUL

/ L'AMOUREUSE (CHANSON : L'INSTANT EST LÀ)

/ L'IMPATIENTE

/ LES PHOTOMATONS

/ LES PATIENTS DANS LA SALLE D'ATTENTE...

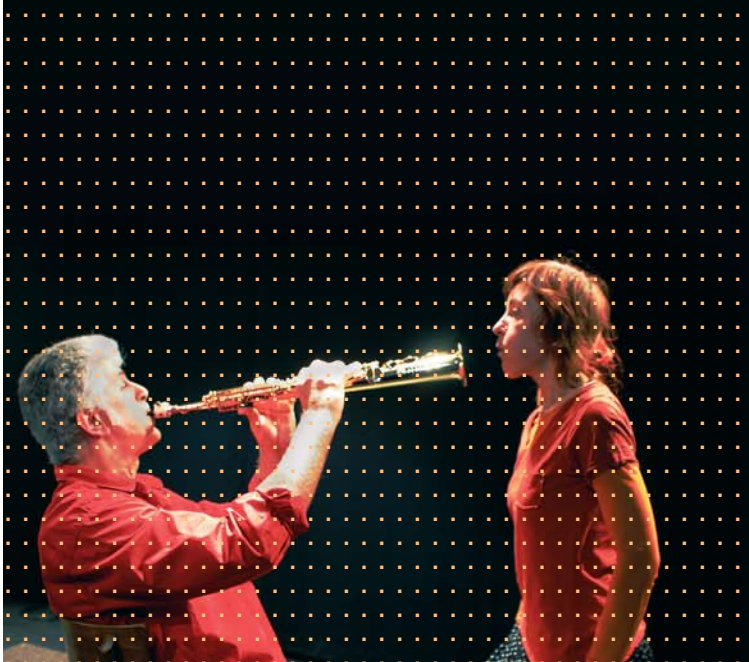
## Le contre-point mythologique

Le temps a toujours questionné les hommes qui ont cherché des explications à son sujet dans la religion et dans la science. Si les connaissances actuelles réduisent à néant les suppositions des sociétés primitives et antiques, les histoires qui sont venues jusqu'à nous gardent une valeur exemplaire.

J'ai souhaité, dans ce spectacle, tracer un lien entre les paroles reçues de la bouche de mes contemporains et l'héritage mythologique de nos sociétés, notamment avec la civilisation greco-romaine qui nous est la plus proche.

Les mythes offrent un contre-point à la simplicité des récits de vie et leur apportent un éclairage universel. La truculence de leur déroulement narratif, la force des images qu'ils véhiculent se prêtent aisément à un style lyrique qui est systématiquement souligné, paraphrasé ou bousculé par le son du saxophone :

- KRONOS, le titan, qui a séparé Ouranos, le ciel, de sa mère GAÏA, la terre, permettant ainsi la succession des générations,
- ÉOS, la déesse, amoureuse de TITHANOS, humain immortalisé mais condamné à vieillir sans fin,
- ASCLÉPIOS, le premier médecin, qui rêve de guérir les hommes de la mort.>>



NOUS AVONS PRIVILÉGIÉ POUR CE SPECTACLE UNE APPROCHE QUI MÊLE ÉCRITURE ET IMPROVISATION INSTRUMENTALE ET VOCALE EN DÉVELOPPANT TOUJOURS UN RAPPORT SENSIBLE ENTRE LA VOIX PARLÉE ET L'INSTRUMENT.

La vibration des cordes, le souffle qui porte le son (saxophones), la matière (timbre, attaques, frottements...), le traitement du son (boucleuse, magnétophone, sons amplifiés...) sont autant de paramètres utilisés pour faire émerger un univers sonore, un habillage du récit qui le rend musical.

En utilisant le magnétophone à bande (le mythique Revox B77) le spectacle procède à une matérialisation du temps de parole qui devient visible pour le spectateur. En effet une boucle magnétique de 6 mètres de longueur est déroulée sur scène et participe de la représentation physique du temps. Au travers de sa manipulation en direct - accélération / ralentissement ; avant / arrière ; jeu instrumental qui confine au scratch - et de la superposition de la voix directe, elle contribue à bousculer le temps réel.



**LA MUSIQUE EST L'ART DU TEMPS, DE SA MAÎTRISE, RYTHMIQUE, CYCLIQUE, MÉMORIELLE, ÉMOTIONNELLE.**

**LA CONSTRUCTION MUSICALE EST DU TEMPS EN MOUVEMENT : IL Y A UN DÉBUT UN DÉVELOPPEMENT ET UNE FIN. EN CE SENS ELLE REJOINT L'ORALITÉ DE LA PAROLE : CONTE, POÉSIE, RÉCIT. LA VOIX C'EST D'ABORD DU "SON" AVANT D'ÊTRE DU "SENS".**

# UN SPECTACLE MUSICAL

Les histoires sont traitées comme des pièces narratives musicales. Chacune a une identité et une couleur bien définies (bossa, tango, slam, blues, rock, chanson, ...). Elles composent un récital, tableau vivant du temps qui passe.

Une attention toute particulière est portée à la diffusion sonore. Un système autonome, géré depuis la scène et qui donne au spectateur un réel confort acoustique quel que soit le lieu.

À chaque représentation nous souhaitons que quelque chose de la proximité des collectages se réitère : une rencontre directe dans un moment défini pour s'interroger ensemble sur un aspect fondamental de ce qui fait l'humanité : le temps qui passe. Ceci en toute simplicité et légèreté, COMME UNE PARENTHÈSE DANS NOS VIES SUR-ACTIVES.



Eos la belle aux doigts roses  
ouvre les yeux sur le jour se pointant  
et voit au creux des yeux  
de son aimé une ride ! Horreur !  
Elle voit aussi la barbe poivre sel,  
le ventre mou, le sexe flétrissant.  
Soleil après soleil, aube après aube,  
Eos découvre encore et encore  
sur son aimé les marques du temps.  
Alors elle comprend :  
dans sa folie d'amour, elle a oublié  
de demander à Zeus pour Tithanos  
l'éternelle jeunesse !

À mi-chemin entre la crèche et la gare,  
l'horloge de la pharmacie lui sert de repère :  
s'il est **15** c'est bon elle est tranquille  
**16** elle accélère  
**17** c'est jouable mais il faut courir  
**18** elle y est déjà arrivé mais c'était un miracle.  
Horloge en vue, verdict 17 ! Please pourvu  
que ce soit le début de 17 et pas la fin.  
Elle court tout en retenant mentalement  
le chiffre **7** : **petit 7** ne bouge pas, ne bouge pas  
-toujours en courant- elle fixe l'horloge. Toujours 17. De ses yeux elle essaie de ralentir l'horloge.  
Reste petit 7. Elle dépasse l'horloge : toujours 17. Ouais réussi, merci petit !

**ELLE S'APPELLE LA FEMME OISEAU**  
**ELLE S'APPELLE CELLE QUI S'EST LEVÉE TÔT**  
**ELLE S'APPELLE LA POSTIÈRE**  
**ELLE S'APPELLE MISS BOLDUC**  
**ELLE S'APPELLE LA VÉNITIENNE**  
**ELLE S'APPELLE LA REINE DU DANCING**  
**ELLE S'APPELLE LA MARQUISE**  
**ELLE S'APPELLE LA MARQUÉE**  
**ELLE S'APPELLE LA MASQUÉE...**

Dans la salle d'attente un homme soupire,  
une femme s'exclame «l'exactitude est la politesse des rois !», un chat miaule à l'étage au-dessus c'est un habitué, un bébé pleure, les pages des magazines people tournent, «c'est pour se mettre au goût du jour»,  
une sénior -comme on dit pour ne pas être impoli- joue à la DS,  
un téléphone sonne, une femme chuchote, «je suis chez le médecin» un autre téléphone sonne, une femme entonne «je suis chez le médecin là je pense je serai rentrée pour 20h au mieux»,  
trois sœurs une petite, une moyenne, une grande s'asseyent en rang d'oignon.  
Quinte de toux.  
La porte s'ouvre, la porte se ferme, bonjour, bonsoir, la salle se vide, la salle s'emplit, l'attente poursuit ; une attente après l'autre, attente en chaîne, le docteur enchaîne, de 15mn en 15mn.

De la bougie à l'électricité à tous ces trucs même à ces catastrophes qui arrivent, c'était très difficile mais quand je retourne en arrière, je me demande : qu'est ce que tu as fait vraiment dans tout ce temps-là ?

**EXTRAITS DE TEXTES**

## SOPHIE WILHELM, conteuse

Elle est conteuse professionnelle depuis 2000, année où elle remporte le grand prix des conteurs de Chevilly-Larue. Elle suit ensuite pendant deux ans le premier labo de recherche de la Maison du Conte et participe à plusieurs résidences de collectages de récits de vie. L'ancrage de ses contes dans l'oralité contemporaine fonde une écriture moderne et profondément humaniste. Sa parole est très musicale et elle flirte de plus en plus avec la poésie.

Parallèlement, Sophie Wilhelm s'est formée au mime corporel (Montréal et Paris) et pratique la danse, le yoga et la méthode Feldenkrais. L'alliance du mot et du geste nourrit sa singularité artistique : elle n'hésite pas à pousser la pratique de la narration dans ses retranchements formels.

Elle présente ses spectacles dans de nombreuses salles et festivals à travers la France.

Son dernier spectacle *Minute Papillon*, coproduit par l'ACB scène nationale de Bar-le-Duc, la Méridienne scène conventionnée de Lunéville, Le Centre Pablo Picasso de Homécourt et soutenu par la Drac Lorraine, le Conseil Régional de Lorraine et le conseil Général de la Meuse explorait déjà le thème du temps. C'est un duo avec une plasticienne à destination du jeune public.

## RAOUL BINOT, musicien

Compositeur de musique pour dispositif électro-acoustique et divers instruments. Compose pour le théâtre, la vidéo et met en musique les grands films muets dans le cadre de ciné-concerts.

Son travail l'amène régulièrement dans des expériences où les expressions artistiques se côtoient et souvent se croisent. Avec Thierry Devaux (plasticien) il développe des oeuvres qui se concrétisent par des projets communs autour d'installations : des dispositifs sensibles où les ondes sont le moteur de performances plastiques et sonores.

Vidéo DBTR sur

<http://www.youtube.com/watch?v=aZ31fqj9DbA>

Son activité d'instrumentiste (saxophones) est tournée principalement vers le jazz et les musiques improvisées. Plus récemment, en tant que guitariste, il développe un projet original en trio de cordes *L'échappée belle*, dédié à la musique irlandaise et à ses compositions personnelles.

Sa rencontre avec Olivier Noack et Sophie Wilhelm de la Cie les Mots du vent a donné lieu à plusieurs performances improvisées autour du conte et de la musique.

# LES ARTISTES



## EQUIPEMENT DU PLATEAU ET LOGISTIQUE À FOURNIR PAR LA SALLE

**PLATEAU** : 7m de large, 5m de profondeur.

**HABILLAGÉ DE SCÈNE** : Boîte noire.

Les rideaux de fond et de côté doivent être du même velours noir et opaque à la lumière.

**SOL** : Tapis de danse noir ou moquette noire.

### **PERSONNEL DEMANDÉ :**

1 technicien polyvalent pendant toute la durée du montage et de la représentation, soit :

- 1 service pour montage et réglages
- 1/2 service de répétition
- Représentation et démontage.

### **LUMIÈRE** (à minima)

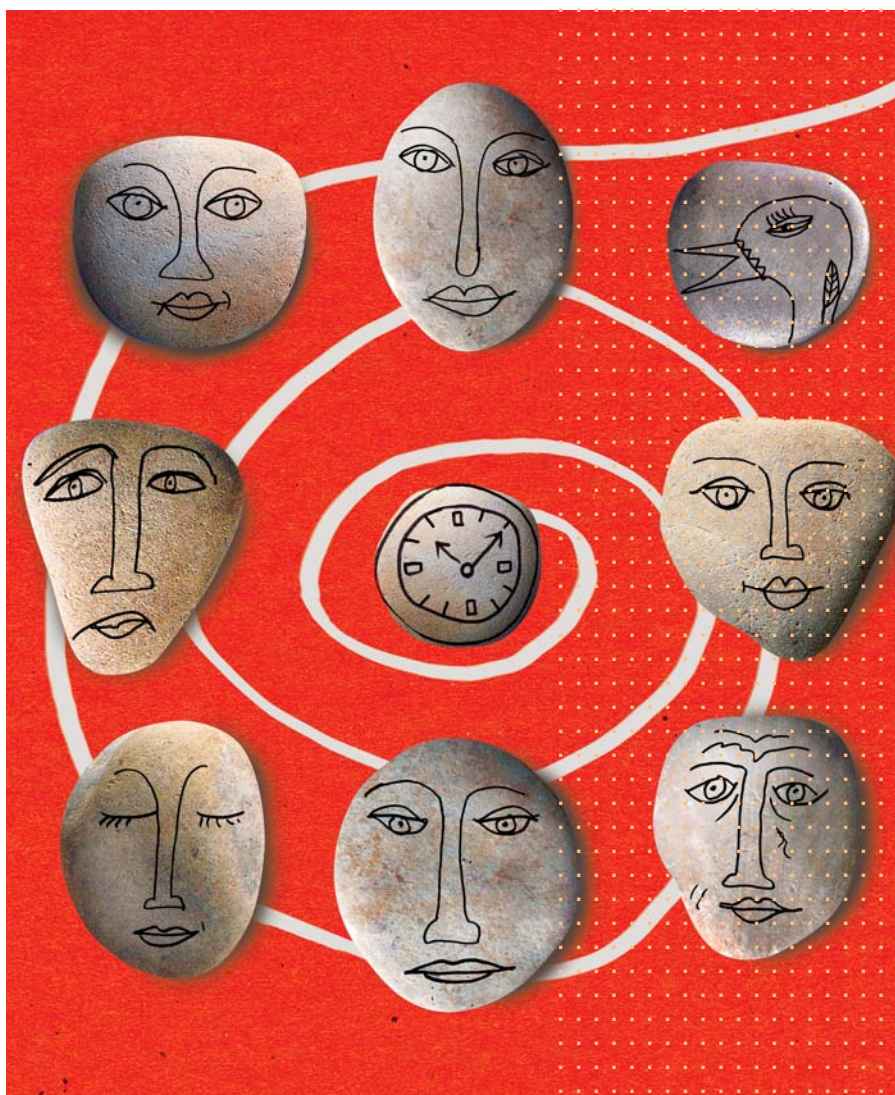
- Jeu d'orgues à mémoires, minimum 12 circuits (\* 2Kw)
- GRADATEURS 12 circuits de 2 Kw
- PROJECTEURS 8 PC 650w
- 4 PAR 220v Lampe CP62
- Un lot de rallonges électriques de différentes longueurs

S'il n'y a pas d'accroche dans la salle :

4 Pieds d'éclairages et barre de couplage.

**SON** : Nous sommes autonomes - Système son Bose L1

*Pour les salles peu ou non équipées : nous consulter.*



## FICHE SPECTACLE

Spectacle tout-public à partir de 12 ans

Durée : 1h10

**PRODUCTION : LES MOTS DU VENT**

**CO-PRODUCTION : THÉÂTRE GÉRARD PHILIPPE DE FROUARD**

Ce spectacle a reçu l'aide à la production du ministère de la culture et de la communication - DRAC Lorraine, le soutien financier du Conseil Régional de Lorraine et du Conseil Général de la Meuse.

### CONTACTS

Compagnie Les Mots Du Vent / <http://lesmotsduvent.org>

ARTISTIQUE : Sophie Wilhelm > 06 30 25 04 88 / [ecrire@lesmotsduvent.org](mailto:ecrire@lesmotsduvent.org)

PRODUCTION, DIFFUSION : Maryvonne Canévet > 06 83 46 40 18  
/ [maryvonne.diffusion@neuf.fr](mailto:maryvonne.diffusion@neuf.fr)

SON : Raoul Binot > 06 89 10 77 50 / [r.binot@orange.fr](mailto:r.binot@orange.fr)

LUMIÈRE : Laurence Barbier > 06 15 71 10 34 / [eskimograph@gmail.com](mailto:eskimograph@gmail.com)